

说明书

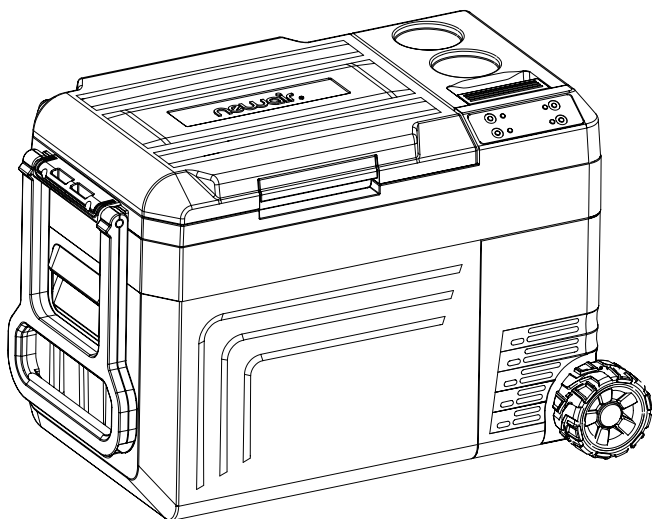
技术要求

- 此页不印刷；
- 材质：105g双铜纸
- 成品尺寸：订装140*210mm(±3mm)
- 彩色印刷，印刷内容、字体、字体颜色（和文档一致）符合要求；
- 线框为裁切线，不印刷；
- 制件符合RoHS要求。

03					物料编码	F042837	零件名称	WTW25英标说明书(4161NE)
02					材料	105g双铜纸	比例	1:1
01					图号	WTW25-05-08	产品型号	WTW25
序号	更改描述		更改文件号	签名	更改日期	第 页 共 页	版本	A版
设计	吴彩群	日期	20230710	会签	张鸿飞	日期	20230710	佛山市艾凯电器有限公司
审核	冯志明	日期	20230710	批准	樊钢强	日期	20230710	

Newair 25-Quart Battery-Powered Jobsite Refrigerator™

Réfrigérateur Newair De 25 Pintes Pour Chantiers
Alimenté Par Batterie
Refrigerador Portátil Newair Para Sitios De
Trabajo De 25 Cuartos De Galón Con
Alimentación De Batería



OWNER'S MANUAL

Manuel de L'utilisateur

Manual del Propietario



A Name You Can Trust

Trust should be earned and we will earn yours. Customer happiness is the focus of our business.

From the factory to the warehouse, from the sales floor to your home, the whole Newair family promises to provide you with innovative products, exceptional service, and support when you need it the most.

Count on Newair

As a proud Newair owner, welcome to our family. There are no robots here, real people shipped your product and real people are here to help you.

Contact Us

Please reach out to our customer service team before making a return to your store of purchase. We are happy to help with any questions or concerns!

Mon-Fri from 8-4 PST at:

Call: 1-855-963-9247 | **Email:** support@newair.com | **Online:** www.newair.com

A team member will respond to you within 24 hours.

Follow Us



Facebook.com/newairusa



Instagram.com/newairusa



YouTube.com/newairusa



Twitter.com/newairusa

REGISTER YOUR PRODUCT ONLINE

Register Your Newair Product Online Today!

Take advantage of all the benefits product registration has to offer:



Service and Support

Diagnose troubleshooting and service issues faster and more accurately



Recall Notifications

Stay up to date for safety, system updates and recall notifications



Special Promotions

Opt-in for Newair promotions and offers

Registering your product information online is safe & secure and takes less than 2 minutes to complete:

newair.com/register

Alternatively, we recommend you attach a copy of your sales receipt below and record the following information, located on the manufacturer's nameplate on the rear of the unit. You will need this information if it becomes necessary to contact the manufacturer for service inquiries.

Date of Purchase:	
Serial Number:	
Model Number:	

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

TABLE OF CONTENTS

Register Your Product Online.....	2
Table Of Contents	3
Specifications	3
Safety Information & Warnings	4
Parts List.....	5
Operating Instructions	6
CONTROL PANEL SETTINGS.....	6
Cleaning & Maintenance.....	6
Cleaning	7
Storage.....	7
Defrosting	7
Troubleshooting.....	8
Limited Manufacturer's Warranty	9

SPECIFICATIONS

MODEL No.:	NPR025YLJ0
VOLTAGE:	12v/24v
CURRENT FOR AC:	100v-240v/50-60Hz
POWER CONSUMPTION:	60W
STORAGE CAPACITY:	24L/25Qt.
TEMPERATURE RANGE:	-20°C-20°C/ -4°F-68°F
REFRIGERANT:	r1234yf
PRODUCT DIMENSIONS:	24.6" w x 14.6" d x 16" h
WEIGHT:	28lbs.

SAFETY INFORMATION & WARNINGS

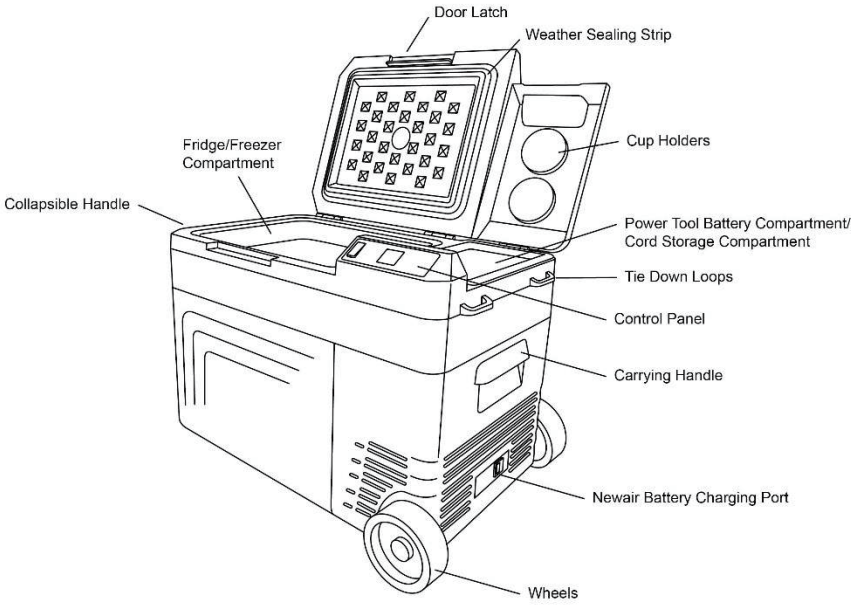


When using any electrical appliance, it is important to follow basic safety precautions to reduce the risk of fire, electrical shock, and injury to people or property. Before using this appliance, read all instructions carefully and adhere to the following safety tips:

WARNING:

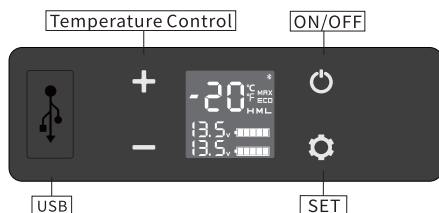
- Do not operate the Jobsite Refrigerator™ if it is visibly damaged.
- Avoid blocking the gaps in the Jobsite Refrigerator™ with items like pins or wire.
- Keep the Jobsite Refrigerator™ away from heavy rain or water exposure.
- Do not place the Jobsite Refrigerator™ near open flames or other heat sources such as heaters or gas ovens.
- Do not store explosive substances like spray cans with flammable propellant in the Jobsite Refrigerator™.
- Ensure that the supply cord is dry and undamaged. Avoid placing multiple portable socket-outlets or power supplies at the back of the Jobsite Refrigerator™.
- Check the voltage specification of the power supply. The Jobsite Refrigerator™ should only be used with the provided power supply unit.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the Jobsite Refrigerator™.
- After unpacking, place the Jobsite Refrigerator™ on a level surface for at least 6 hours before turning it on.
- Keep the Jobsite Refrigerator™ horizontally positioned during operation. The tilt angle should be less than 5° for extended periods and less than 45° for short durations.
- Ensure that the ventilation openings in the casing or built-in structure of the Jobsite Refrigerator™ are not obstructed.
- Keep the Jobsite Refrigerator™ stable on a level surface; do not turn it upside down.
- Repairs should only be carried out by qualified personnel. Incorrect repairs may be dangerous. The lamp and supply cord must be replaced by the manufacturer or qualified individuals.
- Installation of DC power on boats should be handled by qualified electricians.
- The Jobsite Refrigerator™ can only use our dedicated rechargeable batteries; non-rechargeable batteries are prohibited due to the risk of fire and explosion.
- If the battery becomes hot, leaks, emits odor, distorts, or shows any other abnormalities during use or storage, stop using it immediately and keep away from the battery.
- The Jobsite Refrigerator™ can be used by children aged 8 and above, as well as individuals with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instructions on how to safely use the appliance and understand the associated hazards.
- Before discarding the Jobsite Refrigerator™, remove the doors to prevent child entrapment.

PARTS LIST



OPERATING INSTRUCTIONS

CONTROL PANEL SETTINGS



- **Power Supply:** Connect the power cord to the DC 12V/24V or AC 100-240V power source.
- **Power ON/OFF:** Press the ON/OFF button once to switch on. Hold the ON/OFF button until the screen turns off.
- **Temperature Setting:** Press + or - to adjust the temperature. The setting will be automatically saved after 3 seconds of inactivity (Note: The displayed temperature is the current compartment temperature). Temperature setting range: -20-20°C (-4-68°F).
- **Battery Protection Mode:** Turn on the Jobsite Refrigerator™. Hold ⚙ until the screen flashes, then press ⚙ again to select the protection mode: H (High), M (Medium), or L (Low) (The factory default setting is H).

Voltage Reference:

MODE \ INPUT	DC 12V		DC 24V	
	CUT OUT	CUT IN	CUT OUT	CUT IN
L	8.5V	10.9V	21.3V	22.7V
M	10.1V	11.4V	22.3V	23.7V
H	11.1V	12.4V	24.3V	25.7V

Note: The voltage may change in different ambient temperature scenarios. H should be set when the product is connected to car power, and M or L should be set when it is connected to a portable battery or other back-up battery.

- **Temperature Unit Setting:** Press + and - at the same time until E1 displays. Then press ⚙ to switch from E1 to E5. While E5 mode is flashing on the screen, press + or - twice to select Celsius or Fahrenheit. (*Factory setting is °C.)
- **Reset:** Press + and - at the same time until E1 displays. While E1 mode is flashing, press + and - at the same time until the screen resets.
- **Rechargeable Battery (optional):** Put detachable battery or tool battery into the battery compartment, connect the refrigerator to DC12/24V or AC100~240V power supply to charge the battery, and the LED display will show the charging status. *

*Power Tool battery adapters sold separately at <https://www.newair.com>.

CLEANING

- Switch off and unplug the Jobsite Refrigerator™ first to avoid electric shock.
- Use wet cloth to clean the Jobsite Refrigerator™ and dry it.
- Do not submerge the Jobsite Refrigerator™ in water and do not run any stream of water directly on it.
- Do not use abrasive cleaning agents during cleaning as these can damage the Jobsite Refrigerator™.

STORAGE

If the Jobsite Refrigerator™ will not be in use for a long time, please follow these instructions:

1. Switch off and unplug the Jobsite Refrigerator™.
2. Remove all items stored in the Jobsite Refrigerator™.
3. Wipe off any excess water with a soft rag.
4. Place the Jobsite Refrigerator™ in a cool and dry place.
5. Leave the lid slightly open to prevent odors from forming.
6. Recommended storage environment:
 - a. Ambient temperature: 25°C
 - b. Ambient humidity: ≤ 75%.

DEFROSTING

Humidity can cause frost to form inside the cooling device or on the evaporator, which reduces its cooling capacity. To avoid this, defrost the Jobsite Refrigerator™ in a timely manner by following these steps:

1. Switch off and unplug the Jobsite Refrigerator™ first to avoid electric shock.
2. Remove all items stored in the Jobsite Refrigerator™.
3. Keep the lid open.
4. Wipe off any defrosted water.

Never use hard or pointed tools to remove ice or loosen frozen objects.

TROUBLESHOOTING

Issues	Cause/Suggestions
Jobsite Refrigerator™ does not work	Check that the plug and socket are connected properly. Check the fuse. If it is burnt, contact customer service. Check the power supply to see if it is damaged. Turning ON/OFF the Jobsite Refrigerator™ frequently may cause the compressor to delay turning on.
Jobsite Refrigerator™ compartments are too warm	The door is opened frequently. A large amount of warm or hot food was stored recently. The refrigerator has been disconnected for a long time.
Food is frozen	The temperature was set too low.
There is a noise sounding like flowing water from inside	This is a normal sound caused by the flow of refrigerant.
There are waterdrops around the casing or door gap	This is a normal occurrence. Moisture will condense to water when it touches a cold surface on the Jobsite Refrigerator™.
The compressor is slightly noisy when starting	It's a normal occurrence. The noise will be reduced after the compressor works stably.
Code F1 displayed	Low voltage to fridge. Adjust the battery protection from High to Medium or from Medium to Low. When the F1 fault is displayed for more than 1 minute, the cooling compartment will automatically shut down.
Code F2 displayed	Condenser fan is overloaded. Disconnect power to fridge for 5 minutes & restart. If the code shows again, contact manufacturer for service.
Code F3 displayed	The compressor starts too frequently. Disconnect power to fridge for 5 minutes & restart. If the code shows again, contact manufacturer for service.
Code F4 displayed	Compressor not kicking in. Disconnect power to fridge for 5 minutes & restart. If the code shows again, contact manufacturer for service.
Code F5 displayed	Overheating of the compressor & electronics. Disconnect power to fridge for 5 minutes & restart. If the code shows again, contact manufacturer for service.
Code F6 displayed	No parameter can be detected by the controller. Disconnect power to fridge for 5 minutes & restart. If the code shows again, contact manufacturer for service.
Code F7 or F8 displayed	The temperature sensor is faulty. Contact manufacturer for service.

LIMITED MANUFACTURER'S WARRANTY

This appliance is covered by a limited manufacturer's warranty. For one year from the original date of purchase, the manufacturer will repair or replace any parts of this appliance that prove to be defective in materials and workmanship, provided the appliance has been used under normal operating conditions as intended by the manufacturer.

Warranty Terms:

During the first year, any components of this appliance found to be defective due to materials or workmanship will be repaired or replaced, at the manufacturer's discretion, at no charge to the original purchaser. The purchaser will be responsible for any removal or transportation costs.

Warranty Exclusions:

The warranty will not apply if damage is caused by any of the following:

- Power failure
- Damage in transit or when moving the appliance
- Improper power supply such as low voltage, defective household wiring or inadequate fuses
- Accident, alteration, misuse or abuse of the appliance such as using non-approved accessories, inadequate air circulation in the room or abnormal operating conditions (extreme temperatures)
- Use in commercial or industrial applications
- Fire, water damage, theft, war, riot, hostility or natural disasters as hurricanes, floods, etc.
- Use of force or damage caused by external influences
- Partially or completely dismantled appliances
- Excess wear and tear by the user

Obtaining Service:

When making a warranty claim, please have the original bill of purchase with the purchase date available. Once confirmed that your appliance is eligible for warranty service, all repairs will be performed by a Newair™ authorized repair facility. The purchaser will be responsible for any removal or transportation costs. Replacement parts and/or units will be new, re-manufactured or refurbished and is subject to the manufacturer's discretion. For technical support and warranty service, please email support@newair.com.

Un nom de confiance

La confiance doit être gagnée et nous allons mériter la vôtre. La satisfaction du client est notre priorité. De l'usine à l'entrepôt et de la surface de vente à votre domicile, les fabricants des produits Newair font la promesse de vous fournir des produits novateurs, un service exceptionnel et un soutien au moment où vous en avez le plus besoin.

Vous pouvez compter sur Newair

En votre qualité de fier propriétaire d'un produit Newair, nous vous souhaitons la bienvenue dans notre famille. Notre entreprise n'utilise aucun robot, uniquement de véritables personnes pour vous livrer votre produit et de véritables personnes pour vous aider.

Contactez-nous

Veuillez contacter notre équipe du service client avant de faire un retour dans votre magasin d'achat. Nous sommes heureux de répondre à toutes vos questions ou préoccupations!

Contactez-nous du lundi au vendredi de 8h à 4h HNP au:

Télé : 1-855-963-9247 | Courriel : support@newair.com | En ligne : www.newair.com

Un membre de l'équipe vous répondra dans les 24 heures.

Suivez-nous :



Facebook.com/newairusa



Instagram.com/newairusa



YouTube.com/newairusa



Twitter.com/newairusa

ENREGISTRER VOTRE PRODUIT EN LIGNE

Enregistrer votre produit Newair en ligne dès aujourd'hui!

Profitez de tous les avantages de l'enregistrement de votre produit :

Services et soutien



Faites un diagnostic des problèmes d'utilisation et de service plus rapidement et plus efficacement



Avis de rappel

Restez à l'affût des mises à jour du système et de sécurité, et des avis de rappel



Promotions spéciales

Abonnez-vous pour recevoir les promotions et offres de Newair

Enregistrer l'information relative à votre produit en ligne est sécuritaire et prendra moins de 2 minutes :

newair.com/register

Alternativement, nous vous recommandons de joindre une copie de votre reçu de vente ci-dessous et de noter les informations suivantes, situées sur la plaque signalétique du fabricant à l'arrière de l'appareil. Vous aurez besoin de ces informations pour contacter le fabricant pour des demandes de service.

Date d'Achat:	
Numéro De Série:	
Numéro De Modèle:	

LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

TABLE DES MATIÈRES

Enregistrer Votre Produit En Ligne	10
Caractéristiques	11
Consignes De Sécurité Et Mises En Garde.....	12
Liste des pièces	13
Mode d'Emploi.....	14
Réglages du panneau de commande	14
Nettoyage et entretien	15
Nettoyage	15
Entreposage	15
Dégivrage	15
Dépannage	16
Garantie Limitée Du Fabricant	18

CARACTÉRISTIQUES

MODÈLE:	NPR025YLJ0
TENSION:	12v/24v
COURANT POUR CA:	100v-240v/50-60Hz
CONSOMMATION ÉLECTRIQUE:	60w
CAPACITÉ DE RANGEMENT:	24L/25 Pintes
GAMME DE TEMPÉRATURE:	-20°C-20°C/ -4°F-68°F
RÉFRIGÉRANT:	r1234yf
DIMENSIONS DU PRODUIT:	24.6" l x 14.6" p x 16" h
POIDS:	28 lbs.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET MISES EN GARDE



Lors de l'utilisation de tout appareil électrique, il est important de respecter les consignes de sécurité de base pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessures aux personnes ou aux biens. Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement toutes les instructions et respectez les conseils de sécurité suivants:

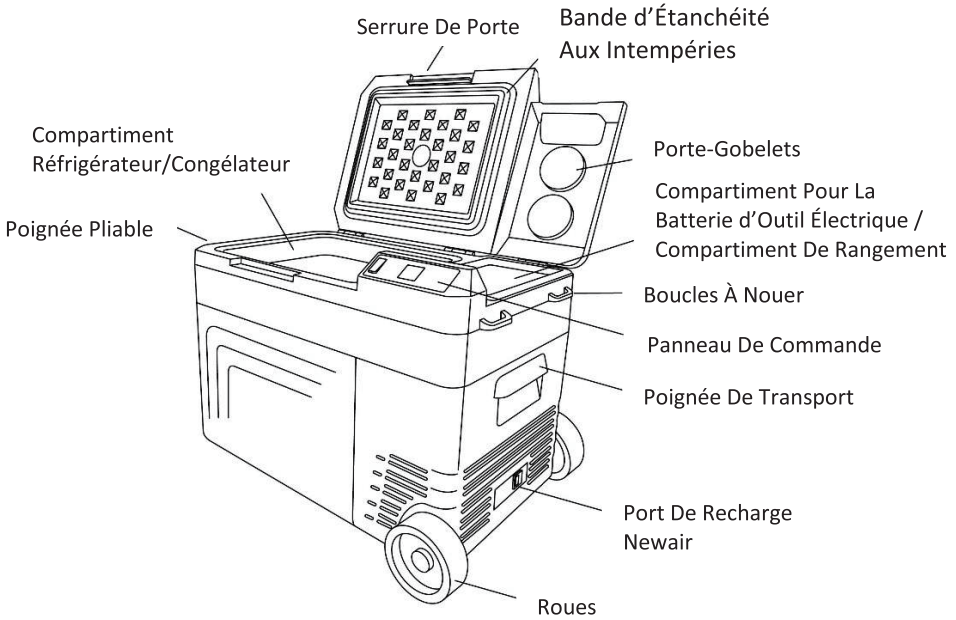
AVERTISSEMENT:

- N'utilisez pas le Réfrigérateur de Chantier™ s'il est visiblement endommagé.
- Évitez de bloquer les espaces dans le Réfrigérateur de Chantier™ avec des articles comme des broches ou du fil.
- Gardez le Réfrigérateur de Chantier™ à l'écart des fortes pluies ou de l'exposition à l'eau.
- Ne placez pas le Réfrigérateur de Chantier™ à proximité de flammes nues ou d'autres sources de chaleur comme des appareils de chauffage ou des fours à gaz.
- Ne rangez pas de substances explosives comme des bombes aérosols contenant un propulseur inflammable dans le Réfrigérateur de Chantier™.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est sec et intact. Évitez de placer plusieurs prises de courant ou blocs d'alimentation portables à l'arrière du Réfrigérateur de Chantier™.
- Vérifiez la spécification de tension de l'alimentation. Le Réfrigérateur de Chantier™ ne doit être utilisé qu'avec l'unité d'alimentation fournie.
- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de rangement des aliments du Réfrigérateur de Chantier™.
- Après le déballage, placez le Réfrigérateur de Chantier™ sur une surface plane pendant au moins 6 heures avant de l'allumer.
- Gardez le Réfrigérateur de Chantier™ positionné horizontalement pendant le fonctionnement. L'angle d'inclinaison doit être inférieur à 5° pendant de longues périodes et inférieur à 45° pendant de courtes périodes.
- Assurez-vous que les ouvertures de ventilation du boîtier ou de la structure intégrée du Réfrigérateur de Chantier™ ne sont pas obstruées.
- Gardez le Réfrigérateur de Chantier™ stable sur le sol ou dans la voiture; ne le tournez pas à l'envers.
- Les réparations ne doivent être effectuées que par du personnel qualifié. Des réparations incorrectes peuvent être dangereuses. La lampe et le cordon d'alimentation doivent être remplacés par le fabricant ou des personnes qualifiées.
- L'installation du courant continu sur les bateaux doit être gérée par des électriciens qualifiés.
- Le Réfrigérateur de Chantier™ ne peut utiliser que nos batteries rechargeables dédiées; les batteries non rechargeables sont interdites à cause du risque d'incendie et d'explosion.
- Si la batterie devient chaude, fuit, émet une odeur, se déforme ou présente d'autres anomalies pendant l'utilisation ou le rangement, arrêtez immédiatement de l'utiliser et tenez-vous à l'écart de la batterie.
- Le Réfrigérateur de Chantier™ peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, si elles ont reçu une

supervision ou des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et de comprendre les dangers associés.

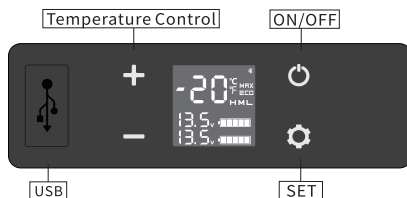
- Il y a un risque de piégeage des enfants. Avant de jeter votre ancien réfrigérateur ou congélateur, enlevez les portes et laissez les tablettes en place pour empêcher un accès facile pour les enfants.



LISTE DES PIÈCES



MODE D'EMPLOI

RÉGLAGES DU PANNEAU DE COMMANDE




- **Alimentation:** Connectez le cordon d'alimentation à la source d'alimentation CC 12V/24V ou CA 100-240V.
- **MARCHE/ARRÊT:** Appuyez une fois sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour allumer. Maintenez le bouton MARCHE/ARRÊT enfoncé jusqu'à ce que l'écran s'éteigne.
- **Réglage de la Température:** Appuyez sur + ou - pour régler la température. Le réglage sera automatiquement enregistré après 3 secondes d'inactivité (Remarque: La température affichée est la température actuelle du compartiment). Gamme de réglage de la température: -20-20°C (-4-68°F).
- **Mode de Protection de la Batterie:** Allumez le Réfrigérateur de Chantier™. Maintenez enfoncé  jusqu'à ce que l'écran clignote, puis appuyez  à nouveau pour sélectionner le mode de protection: H (Haut), M (Moyen) ou L (Bas) (le réglage par défaut d'usine est H).

Référence de Tension:

MODE	ENTRÉE 12V CC		ENTRÉE 24V CC	
	ARRÊT	MARCHE	ARRÊT	MARCHE
L	8.5V	10.9V	21.3V	22.7V
M	10.1V	11.4V	22.3V	23.7V
H	11.1V	12.4V	24.3V	25.7V

Remarque: La tension peut changer dans différents scénarios de température ambiante. H doit être réglé quand le produit est connecté à l'alimentation de la voiture, et M ou L doit être réglé lorsqu'il est connecté à une batterie portable ou à une autre batterie de secours.

- **Réglage de l'Unité de Température:** Appuyez simultanément sur + et - jusqu'à ce que E1 s'affiche. Appuyez ensuite sur  pour passer de E1 à E5. Quand le mode E5 clignote à l'écran, appuyez sur + ou deux fois pour sélectionner Celsius ou Fahrenheit. (*Le réglage d'usine est °C.)
- **Réinitialiser:** Appuyez simultanément sur + et - jusqu'à ce que E1 s'affiche. Quand le mode E1 clignote, appuyez simultanément sur + et - jusqu'à ce que l'écran se réinitialise.
- **Batterie Rechargeable (en option):** Placez la batterie amovible ou la batterie d'outils dans le compartiment de la batterie, connectez le réfrigérateur à une alimentation

DC12/24V ou AC100~240V pour charger la batterie, et l'écran LED affichera l'état de charge. *

*Veuillez visiter le site web de Newair. Adaptateurs pour batteries Power Tool vendus séparément.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

NETTOYAGE

- Éteignez et débranchez d'abord le Réfrigérateur de Chantier™ pour éviter les chocs électriques.
- Utilisez un chiffon humide pour nettoyer le Réfrigérateur de Chantier™ et le sécher.
- Ne faites pas tremper le Réfrigérateur de Chantier™ dans l'eau et ne le lavez pas directement.
- N'utilisez pas d'agents de nettoyage abrasifs pendant le nettoyage, car ils peuvent endommager le Réfrigérateur de Chantier™.

ENTREPOSAGE

Si le Réfrigérateur de Chantier™ ne sera pas utilisé pendant une longue période, veuillez suivre les instructions suivantes:

1. Éteignez et débranchez le Réfrigérateur de Chantier™.
2. Enlevez tous les éléments stockés dans le Réfrigérateur de Chantier™.
3. Essuyez tout excès d'eau avec un chiffon doux.
4. Placez le Réfrigérateur de Chantier™ dans un endroit frais et sec.
5. Laissez le couvercle légèrement ouvert pour éviter la formation d'odeurs.
6. Environnement de rangement recommandé:
 - a. Température ambiante: 25°C
 - b. Humidité ambiante: ≤ 75%.

DÉGIVRAGE

L'humidité peut provoquer la formation de givre à l'intérieur du dispositif de refroidissement ou sur l'évaporateur, ce qui réduit sa capacité de refroidissement. Pour éviter ça, dégivrez le Réfrigérateur de Chantier™ en temps opportun en suivant les étapes suivantes:

1. Éteignez et débranchez d'abord le Réfrigérateur de Chantier™ pour éviter les chocs électriques.
2. Enlevez tous les éléments rangés dans le Réfrigérateur de Chantier™.
3. Gardez le couvercle ouvert.
4. Essuyez toute eau décongelée.

N'utilisez jamais d'outils durs ou pointus pour enlever la glace ou desserrer les objets gelés.

DÉPANNAGE

Problème	Cause/Suggestions
Le Réfrigérateur de Chantier™ ne fonctionne pas	Vérifiez que la fiche et la prise sont correctement connectées. Vérifiez le fusible. S'il est brûlé, contactez le service client. Vérifiez l'alimentation électrique pour voir si elle est endommagée. Allumer et éteindre le Réfrigérateur de Chantier™ fréquemment peut retarder la mise sous tension du compresseur.
Les compartiments du Réfrigérateur de Chantier™ sont trop chauds	La porte est ouverte fréquemment. Une grande quantité d'aliments tièdes ou chauds a été rangée récemment. Le réfrigérateur est déconnecté depuis longtemps.
La nourriture est congelée	La température était trop basse.
Il y a un bruit qui ressemble à de l'eau qui coule de l'intérieur	Il s'agit d'un bruit normal causé par le flux de réfrigérant.
Il y a des gouttes d'eau autour du boîtier ou de l'espace de la porte	C'est un événement normal. L'humidité se condense en eau lorsqu'elle touche une surface froide sur le Réfrigérateur de Chantier™.
Le compresseur est légèrement bruyant au démarrage	C'est normal. Le bruit sera réduit après le fonctionnement stable du compresseur.
Code F1 affiché	Basse tension au réfrigérateur. Réglez la protection de la batterie de Haut à Moyen ou de Moyen à Bas. Quand le défaut F1 s'affiche pendant plus d'une minute, le compartiment de refroidissement s'arrête automatiquement.
Code F2 affiché	Le ventilateur du condenseur est surchargé. Débranchez l'alimentation du réfrigérateur pendant 5 minutes et redémarrez. Si le code s'affiche à nouveau, contactez le fabricant pour le service.
Code F3 affiché	Le compresseur démarre trop souvent. Débranchez l'alimentation du réfrigérateur pendant 5 minutes et redémarrez. Si le code s'affiche à nouveau, contactez le fabricant pour le service.
Code F4 affiché	Le compresseur ne démarre pas. Débranchez l'alimentation du réfrigérateur pendant 5 minutes et redémarrez. Si le code s'affiche à nouveau, contactez le fabricant pour le service.
Code F5 affiché	Surchauffe du compresseur et de l'électronique. Débranchez l'alimentation du réfrigérateur pendant 5 minutes et redémarrez. Si le code s'affiche à nouveau,

	contactez le fabricant pour le service.
Code F6 affiché	Aucun paramètre ne peut être détecté par le contrôleur. Débranchez l'alimentation du réfrigérateur pendant 5 minutes et redémarrez. Si le code s'affiche à nouveau, contactez le fabricant pour le service.
Code F7 ou F8 affiché	Le capteur de température est défectueux. Contactez le fabricant pour le service.

GARANTIE LIMITÉE DU FABRICANT

Cet appareil est couvert par la garantie limitée du fabricant. Pour une période d'un an à compter de la date d'achat, le fabricant réparera ou remplacera les pièces de cet appareil qui s'avèreraient défectueuses en raison de vices de matériaux ou de main-d'œuvre, pourvu que l'appareil ait été utilisé dans des conditions normales recommandées par le fabricant.

Conditions de la garantie :

Au cours de la première année, toutes les composantes de l'appareil défectueuses en raison d'un vice de matière ou de fabrication seront réparées ou remplacées gratuitement, à la discrétion du fabricant. L'acheteur devra assumer les frais de déplacement ou de transport.

Exclusions de la garantie :

La garantie ne s'applique pas si des dommages sont survenus pour les raisons suivantes :

- Panne de courant
- Dommages pendant le transport ou le déplacement de l'appareil
- Une mauvaise alimentation en courant comme une basse tension, un câblage défectueux ou des fusibles inadaptés
- Un incident, une altération, une mauvaise utilisation ou un abus de l'usage de l'appareil comme l'utilisation d'accessoires non agréés, une circulation d'air insuffisante dans la pièce ou des conditions d'utilisation anormales (températures extrêmes)
- Utilisation dans des applications commerciales ou industrielles
- Incendie, dégâts d'eau, vol, guerre, émeute, hostilité ou catastrophes naturelles comme les ouragans, inondations, etc.
- Utilisation de la force ou dommages causés par des influences extérieures
- Appareils partiellement ou complètement désassemblés
- Usure excessive par l'utilisateur

Pour obtenir des services :

Pour invoquer la garantie, veuillez avoir la facture d'achat originale indiquant la date d'achat. Après avoir reçu la confirmation que votre appareil est admissible à la garantie, toutes les réparations doivent être effectuées par un atelier de réparation Newair™ agréé. L'acheteur devra assumer les frais de déplacement ou de transport. Les pièces ou appareils de remplacement seront à l'état neuf, reconditionnés ou remis à neuf et sont assujettis à la discrétion du fabricant. Pour obtenir un soutien technique et un service sous garantie, veuillez envoyer un courriel à support@newair.com

Un Nombre en el que Puedes Confiar

La confianza debe ganarse y nosotros nos ganaremos la suya. La felicidad del cliente es el centro de nuestro negocio. Desde la fábrica hasta el almacén, desde el piso de ventas hasta su hogar, toda la familia Newair se compromete a brindar productos innovadores, un servicio excepcional y asistencia cuando más lo necesite.

Cuenta con Newair

Como orgulloso propietario de Newair, bienvenido a nuestra familia. Aquí no hay robots, personas reales enviaron su producto y personas reales están aquí para ayudarlo.

Contáctenos

Por favor contacte a nuestro equipo de atención a clientes antes de realizar una devolución de producto. Estaremos felices de poder ayudar con cualquier pregunta o duda.

Lun-Vie de 8-4 (Hora del Pacífico)

Llame: 1-855-963-9247 | Email: support@newair.com | En Línea: www.newair.com

Un miembro de nuestro equipo le responderá dentro de un lapso de 24 hrs.

Síguenos:



Facebook.com/newairusa



Instagram.com/newairusa



YouTube.com/newairusa



Twitter.com/newairusa

REGISTRE SU PRODUCTO EN LÍNEA

¡Registre su producto Newair en línea hoy!

Aproveche todos los beneficios que ofrece el registro de productos:



Servicio y soporte

Diagnostique y resuelva problemas de servicio de forma más rápida y precisa



Notificaciones

Manténgase actualizado sobre seguridad y actualizaciones del sistema por medio de notificaciones



Promociones especiales

Insíbase para recibir promociones y ofertas de Newair

Registrar la información de tu producto en línea de forma segura y en menos de 2 minutos:

newair.com/register

Le recomendamos que adjunte una copia de su recibo de compra a continuación y registre la siguiente información, que se encuentra en la placa de identificación del fabricante en la parte posterior de la unidad. Necesitará esta información si es necesario ponerse en contacto con el fabricante para consultas de servicio.

Fecha de Compra:	
Número de Serie:	
Número del modelo:	

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INDICE

Registre Su Producto En Línea	19
Indice.....	20
Especificaciones Técnicas	20
Advertencias E información de seguridad	21
Lista de Partes.....	22
Instrucciones de Operación	23
Configuración del panel de control.....	23
Limpieza y Mantenimiento	24
Limpieza	24
Almacenamiento.....	24
Descongelamiento	24
Solución de Problemas.....	25
Garantía del fabricante	27

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

NUM. DE MODELO:	NPR025YLJO
VOLTAJE:	12v/24v
CORRIENTE PARA CA:	100v-240v/50-60Hz
CONSUMO DE ENERGIA:	60w
CAPACIDAD DE ALMACENAMIENTO:	Cantidad 24L/25.
RANGO DE TEMPERATURA:	-20°C-20°C/ -4°F-68°F
REFRIGERANTE:	r1234yf
DIMENSIONES DE PRODUCTOS:	24.6" Ancho x 14.6" Largo x 16" Alto
PESO:	28 libras

ADVERTENCIAS E INFORMACIÓN DE SEGURIDAD



Al utilizar cualquier aparato eléctrico, es importante seguir las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones a personas o propiedades. Antes de usar este aparato, lea atentamente todas las instrucciones y siga los siguientes consejos de seguridad:

ADVERTENCIA:

- No opere el Jobsite Refrigerador™ si está visiblemente dañado.
- Evite bloquear los espacios en el Jobsite Refrigerador™ con elementos como alfileres o alambre.
- Mantenga el Jobsite Refrigerador™ alejado de la lluvia intensa o de la exposición al agua.
- No coloque el Jobsite Refrigerador™ cerca de llamas abiertas u otras fuentes de calor, como calentadores u hornos de gas.
- No almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con propelente inflamable en el Jobsite Refrigerador™.
- Asegúrese de que el cable de alimentación esté seco y sin daños. Evite colocar múltiples tomas de corriente portátiles o fuentes de alimentación en la parte posterior del Jobsite Refrigerador™.
- Verifique la especificación de voltaje de la fuente de alimentación. El Jobsite Refrigerador™ solo debe usarse con la fuente de alimentación provista.
- No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del Jobsite Refrigerador™.
- Después de desempacar, coloque el Jobsite Refrigerador™ en una superficie nivelada durante al menos 6 horas antes de encenderlo.
- Mantenga el Jobsite Refrigerador™ en posición horizontal durante el funcionamiento. El ángulo de inclinación debe ser inferior a 5° durante períodos prolongados e inferior a 45° durante períodos breves.
- Asegúrese de que las aberturas de ventilación en la carcasa o la estructura integrada del Jobsite Refrigerador™ no estén obstruidas.
- Mantenga el Jobsite Refrigerador™ estable en el suelo o en el automóvil; no lo pongas boca abajo.
- Las reparaciones sólo deben ser realizadas por personal cualificado. Las reparaciones incorrectas pueden ser peligrosas. La lámpara y el cable de alimentación deben ser reemplazados por el fabricante o personas calificadas.
- La instalación de energía de CC en los barcos debe ser realizada por electricistas calificados.
- El Jobsite Refrigerador™ solo puede usar nuestras baterías recargables dedicadas; Las pilas no recargables están prohibidas debido al riesgo de incendio y explosión.
- Si la batería se calienta, tiene fugas, emite olor, se deforma o muestra cualquier otra anomalía durante el uso o el almacenamiento, deje de usarla inmediatamente y manténgala alejada de la batería.
- El Jobsite Refrigerador™ puede ser utilizado por niños de 8 años o más, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, si han recibido supervisión o instrucciones sobre cómo usar el aparato de manera segura. y comprender los peligros asociados.

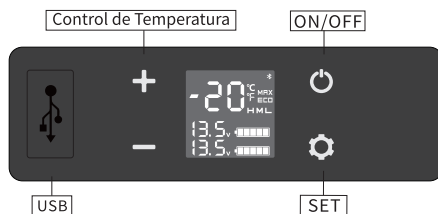
- Existe el riesgo de que los niños queden atrapados. Antes de desechar su viejo refrigerador o congelador, retire las puertas y deje los estantes en su lugar para evitar el fácil acceso de los niños.



LISTA DE PARTES



INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

CONFIGURACIÓN DEL PANEL DE CONTROL




- **Fuente de alimentación:** conecte el cable de alimentación a la fuente de alimentación de 12 V/24 V CC o 100-240 V CA.
- **Encendido/apagado:** presione el botón de encendido/apagado una vez para encenderlo. Mantenga presionado el botón ON/OFF hasta que la pantalla se apague.
- **Ajuste de temperatura:** presione + o - para ajustar la temperatura. La configuración se guardará automáticamente después de 3 segundos de inactividad (Nota: la temperatura que se muestra es la temperatura actual del compartimento). Rango de ajuste de temperatura: -20-20°C (-4-68°F).
- **Modo de protección de la batería:** Encienda el Refrigerador del lugar de trabajo™. Mantenga presionado  hasta que la pantalla parpadee, luego presione  nuevamente para seleccionar el modo de protección: H (Alto), M (Medio) o L (Bajo) (La configuración predeterminada de fábrica es H).

Referencia de voltaje:

ENTRADA MODO	DC 12V		DC 24V	
	CORTE EXTERNO	CORTE INTERNO	CORTE EXTERNO	CORTE INTERNO
L	8.5V	10.9V	21.3V	22.7V
M	10.1V	11.4V	22.3V	23.7V
H	11.1V	12.4V	24.3V	25.7V

Nota: El voltaje puede cambiar en diferentes escenarios de temperatura ambiente. Se debe configurar H cuando el producto está conectado a la alimentación del automóvil, y M o L debe configurarse cuando se conecta a una batería portátil u otra batería de respaldo.

- **Configuración de la unidad de temperatura:** Presione + y – al mismo tiempo hasta que aparezca E1. Luego presione  para cambiar de E1 a E5. Mientras el modo E5 parpadea en la pantalla, presione + o dos veces para seleccionar Celsius o Fahrenheit. (*La configuración de fábrica es °C.)
- **Restablecer:** Presione + y – al mismo tiempo hasta que aparezca E1. Mientras el modo E1 parpadea, presione + y – al mismo tiempo hasta que la pantalla se reinicie.
- **Batería recargable (opcional):** Coloque la batería desmontable o la batería de la herramienta en el compartimento de la batería, conecte el refrigerador a una fuente

de alimentación de 12/24 V CC o 100 ~ 240 V CA para cargar la batería y la pantalla LED mostrará el estado de carga. *

*Visite el sitio web de newair. Los adaptadores para baterías Power Tool se venden por separado.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

LIMPIEZA

- Apague y desenchufe primero el Jobsite Refrigerador™ para evitar descargas eléctricas.
- Use un paño húmedo para limpiar el Refrigerador del lugar de trabajo™ y séquelo.
- No sumerja el Jobsite Refrigerador™ en agua y no lo lave directamente.
- No utilice agentes de limpieza abrasivos durante la limpieza, ya que pueden dañar el Jobsite Refrigerador™.

ALMACENAMIENTO

Si el Jobsite Refrigerador™ no se utilizará durante mucho tiempo, siga estas instrucciones:

1. Apague y desenchufe el Jobsite Refrigerador™.
2. Retire todos los artículos almacenados en el Jobsite Refrigerador™.
3. Limpie cualquier exceso de agua con un trapo suave.
4. Coloque el Jobsite Refrigerador™ en un lugar fresco y seco.
5. Deje la tapa ligeramente abierta para evitar la formación de olores.
6. Entorno de almacenamiento recomendado:
 - a. Temperatura ambiente: 25°C
 - b. Humedad ambiente: ≤ 75%.

DESCONGELAMIENTO

La humedad puede hacer que se forme escarcha dentro del dispositivo de enfriamiento o en el evaporador, lo que reduce su capacidad de enfriamiento. Para evitar esto, descongele el Jobsite Refrigerador™ de manera oportuna siguiendo estos pasos:

1. Apague y desenchufe primero el Jobsite Refrigerador™ para evitar descargas eléctricas.
2. Retire todos los artículos almacenados en el Jobsite Refrigerador™.
3. Mantenga la tapa abierta.
4. Limpie el agua descongelada.

Nunca use herramientas duras o puntiagudas para quitar hielo o aflojar objetos congelados.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa/Sugerencia
Jobsite Refrigerator™ no funciona	<p>Compruebe que el enchufe y la toma estén conectados correctamente.</p> <p>Revisa el fusible. Si está quemado, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.</p> <p>Compruebe la fuente de alimentación para ver si está dañada.</p> <p>Encender/apagar el Jobsite Refrigerator™ con frecuencia puede hacer que el compresor se demore en encenderse.</p>
Los compartimentos del Jobsite Refrigerator™ están demasiado calientes	<p>La puerta se abre con frecuencia.</p> <p>Recientemente se almacenó una gran cantidad de alimentos tibios o calientes.</p> <p>El frigorífico ha estado desconectado durante mucho tiempo.</p>
La comida está congelada	<p>La temperatura se configuró demasiado baja.</p>
Hay un ruido que suena como agua que fluye desde el interior	<p>Este es un sonido normal causado por el flujo de refrigerante.</p>
Hay gotas de agua alrededor de la carcasa o el espacio de la puerta.	<p>Esta es una ocurrencia normal. La humedad se condensará en agua cuando toque una superficie fría en el Jobsite Refrigerator™.</p>
El compresor hace un poco de ruido al arrancar	<p>Es una ocurrencia normal. El ruido se reducirá después de que el compresor funcione de manera estable.</p>
Aparece el código F1	<p>Baja tensión en el refrigerador. Ajuste la protección de la batería de Alta a Media o de Media a Baja. Cuando se muestra la falla F1 durante más de 1 minuto, el compartimento de enfriamiento se apagará automáticamente.</p>
Aparece el código F2	<p>El ventilador del condensador está sobrecargado. Desconecte la energía del refrigerador durante 5 minutos y reinicie. Si el código vuelve a aparecer, comuníquese con el fabricante para obtener servicio.</p>
Aparece el código F3	<p>El compresor arranca con demasiada frecuencia. Desconecte la energía del refrigerador durante 5 minutos y reinicie. Si el código vuelve a aparecer, comuníquese con el fabricante para obtener servicio.</p>
Aparece el código F4	<p>El compresor no funciona. Desconecte la energía del refrigerador durante 5 minutos y reinicie. Si el código</p>

	vuelve a aparecer, comuníquese con el fabricante para obtener servicio.
Aparece el código F5	Sobrecalentamiento del compresor y la electrónica. Desconecte la energía del refrigerador durante 5 minutos y reinicie. Si el código vuelve a aparecer, comuníquese con el fabricante para obtener servicio.
Aparece el código F6	El controlador no puede detectar ningún parámetro. Desconecte la energía del refrigerador durante 5 minutos y reinicie. Si el código vuelve a aparecer, comuníquese con el fabricante para obtener servicio.
Aparece los códigos F7 o F8	El sensor de temperatura está defectuoso. Póngase en contacto con el fabricante para el servicio.

GARANTIA DEL FABRICANTE

Este aparato está cubierto por una garantía limitada del fabricante. Durante un año a partir de la fecha original de compra, el fabricante reparará o reemplazará cualquier pieza de este electrodoméstico que demuestre tener defectos de materiales y mano de obra, siempre que el electrodoméstico se haya utilizado en las condiciones de funcionamiento normales previstas por el fabricante.

Términos de garantía:

Durante el primer año, cualquier componente de este electrodoméstico que se encuentre defectuoso debido a los materiales o la mano de obra será reparado o reemplazado, a discreción del fabricante, sin cargo para el comprador original. El comprador será responsable de los gastos de traslado o transporte.

Exclusiones de garantía:

La garantía no se aplicará si el daño es causado por cualquiera de los siguientes:

- Fallo de alimentación
- Daños durante el transporte o al mover el aparato
- Suministro de energía inadecuado, como bajo voltaje, cableado doméstico defectuoso o fusibles inadecuados
- Accidente, alteración, mal uso o abuso del aparato como el uso de accesorios no aprobados, circulación de aire inadecuada en la habitación o condiciones de funcionamiento anormales (temperaturas extremas)
- Uso en aplicaciones comerciales o industriales
- Incendio, daños por agua, robo, guerra, disturbios, hostilidad o casos fortuitos como huracanes, inundaciones, etc.
- Uso de fuerza o daño causado por influencias externas
- Aparatos parcial o totalmente desmontados
- Exceso de desgaste por parte del usuario

Obtención del servicio:

Cuando haga un reclamo de garantía, tenga disponible la factura de compra original con la fecha de compra. Una vez confirmado que su electrodoméstico es elegible para el servicio de garantía, todas las reparaciones serán realizadas por un centro de reparación autorizado de Newair™. El comprador será responsable de los gastos de traslado o transporte. Las piezas y / o unidades de reemplazo serán nuevas, refabricadas o reacondicionadas y están sujetas a la discreción del fabricante. Para soporte técnico y servicio de garantía, envíe un correo electrónico a support@newair.com.

